



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

22702/2019

16.4 Beschaffungsamt - Ufficio Acquisti

Betreff:

BD_EV_IQB Berlin_Kompetenztest Vera 3

Oggetto:

BD_EV_IQB Berlin_test di competenze
Vera 3

Der Direktor des Beschaffungsamtes hat in folgende Rechtsvorschriften Einsicht genommen:

das Dekret des Landeshauptmanns vom 15. Dezember 2017, Nr. 45, Artikel 13, Absatz 1, gemäß welchem die Abteilung 16 Bildungsverwaltung für die Durchführung der Prozesse der Bildungsdirektion zuständig ist und die gesamte Auftragsvergabe- und Vertragstätigkeit, die Ausgabenzweckbindungen und die betreffenden Auszahlungen abwickelt;

in das Dekret Nr. 54 vom 04.01.2018 des Abteilungsdirektors der Abteilung 16 Bildungsverwaltung, durch welches die Übertragung der Zuständigkeiten des Artikels 6 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 und des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung, welche die Durchführung der Verwaltungsverfahren im Zusammenhang mit der öffentlichen Auftragsvergabe, dem Abschluss von Verträgen und die Verfügung der entsprechenden Ausgabenzweckbindungen betreffen, dem Direktor des Beschaffungsamtes übertragen worden sind;

in das Legislativdekret Nr. 118 vom 23.06.2011, betreffend die Bestimmungen über die Harmonisierung der Rechnungsführungssysteme und den Haushaltsschemen der Regionen, der öffentlichen Körperschaften und ihren Einrichtungen, insbesondere in den Artikel 56 bezüglich der Ausgabenzweckbindungen;

in das Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, in geltender Fassung, welches im Artikel 1/bis, Absatz 2, vorsieht, dass die Evaluation der Kindergärten und der Schulen der Unter- und Oberstufe in Form von interner Evaluation und in Form von externer Evaluation erfolgt und im Absatz 4, dass die externe Evaluation die Wirksamkeit und Effizienz der einzelnen Kindergärten und Schulen sowie die Qualität des gesamten Bildungssystems überprüft und dass dies auch in Zusammenarbeit mit staatlichen und internationalen Institutionen und Einrichtungen erfolgt;

in das Landesgesetz vom 20. Juni 2016, Nr. 14, welches in Art. 3, Absatz 3 vorsieht, dass die Bildungsressorts Ausgaben für Schul- und Unterrichtsentwicklung, einschließlich der Unterrichtsmaterialien und Medien, für pädagogisch-didaktische Forschung und Beratung sowie Austausch mit in- und ausländischen Institutionen im Bildungsbereich tätigen können;

in das Legislativdekret vom 18.04.2016, n. 50, in geltender Fassung, welches in Artikel 4 und 5 vorsieht, dass Aufträge zwischen öffentlichen

Il direttore dell'Ufficio Acquisti ha visto le seguenti norme:

il decreto del Presidente della Provincia 15 dicembre 2017, n. 45, articolo 13, comma 1, il quale prevede che la Ripartizione 16 Amministrazione istruzione e formazione è competente per l'esecuzione dei processi della Direzione Istruzione e Formazione ed esegue per tutte le unità organizzative della Direzione Istruzione e Formazione l'intera attività inerente agli appalti e ai contratti, nonché l'assunzione degli impegni di spesa e la relativa liquidazione;

il decreto di delega 04.01.2018, n. 54, del direttore di ripartizione 16 Amministrazione istruzione e formazione, con il quale sono state delegate al direttore dell'Ufficio Acquisti le competenze del direttore di ripartizione previste dall'articolo 6 della Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e dalla Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, relative ai procedimenti amministrativi per gli appalti pubblici, alla stipulazione di contratti e ai relativi impegni di spesa;

il decreto legislativo n. 118 del 23/06/2011, riguardante le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare l'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa;

la Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, e successive modifiche, la quale nell'articolo 1/bis, comma 2 prevede, che la valutazione delle scuole dell'infanzia e delle scuole del primo e secondo ciclo si realizza nelle forme della valutazione interna e della valutazione esterna e nel comma 4, che la valutazione esterna verifica l'efficienza e l'efficacia delle singole scuole, comprese quelle dell'infanzia, nonché la qualità del sistema scolastico e formativo nel suo complesso, al riguardo si avvale anche della collaborazione di organismi nazionali e internazionali;

la Legge provinciale 20 giugno 2016, n. 14, la quale prevede nell'articolo 3, comma 3 che i dipartimenti Istruzione e Formazione possono sostenere spese nell'ambito dello sviluppo scolastico e didattico, ivi inclusi materiali didattici e strumenti e nell'ambito della ricerca e consulenza pedagogico-didattica e lo scambio con istituzioni nazionali ed estere operanti nel settore formativo;

il decreto legislativo 18.04.2016, n. 50 e successive modifiche, il quale prevede negli artt. 4 e 5 che per gli appalti pubblici tra enti e amministrazioni

Körperschaften nicht den Vergabebestimmungen unterliegen, welche für öffentliche Aufträge gelten, und festgestellt, dass die erforderlichen Bedingungen erfüllt und die Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effizienz, Transparenz und Angemessenheit berücksichtigt werden;

festgestellt, dass das Legislativdekret Nr. 62 vom 13.04.2017 verpflichtende Lernstandserhebungen in Deutsch für die 3. Klassen der Grundschulen und Mittelschulen vorsieht und es daher notwendig ist, die entsprechenden Erhebungsbögen für die Schulen bereit zu stellen, da diese für Deutsch nicht durch das INVALSI zur Verfügung gestellt werden;

festgestellt, dass die Lernstandserhebungen in den 3. Klassen der Grundschule (Vera-3) in Anlehnung an die in Deutschland länderübergreifend organisierten Vergleichsarbeiten durchgeführt und die Aufgaben vom Institut zur Qualitätsentwicklung im Bildungswesen (IQB) in Berlin entwickelt und pilotiert werden;

festgestellt, dass der Vertragspartner das Institut zur Qualitätsentwicklung im Bildungswesen (IQB) Berlin ist, welches die Leistung zu einem Gesamtpreis von **4.029,00 Euro** für VERA-3 angeboten hat (für 4029 Schüler und Schülerinnen – pro Heft 1,00 Euro), dazu kommt der Betrag von **1.300,00 Euro** für die Einholung der Nutzungsrechte, insgesamt **5.329,00 Euro**, zuzüglich 1.172,38 Euro Mehrwertsteuer, so dass der Gesamtbetrag **6.501,38 Euro** beträgt;

festgestellt, dass der Vertrag unter Einhaltung der geltenden Bestimmungen erstellt und im zuständigen Amt aufbewahrt wird;

festgestellt, dass die Gesamtausgabe von **6.501,38 Euro** im Finanzjahr **2020** getätigt wird (01.01.2020 – 31.07.2020)

verfügt

1. aufgrund der oben angeführten Begründungen das Institut zur Qualitätsentwicklung im Bildungswesen (IQB) Berlin für die Erbringung der Leistung gemäß beiliegendem Angebot (Vertragsentwurf) zu beauftragen;

2. die Gesamtausgabe von **6.501,38 Euro** auf Kapitel **U04021.0180** des Verwaltungshaushaltes **2020** der Autonomen Provinz Bozen Zweck zu binden, gemäß beiliegender Anlage SAP, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist.

DER AMTSDIREKTOR

Johann Parigger

nell'ambito del settore pubblico non si applicano le disposizioni che regolano gli appalti pubblici e constatato che sono soddisfatte le condizioni necessarie e rispettati i principi di economicità, efficacia, trasparenza e proporzionalità;

considerato che il Decreto legislativo 13.04.2017, n. 62 prevede obbligatoriamente i test di competenze base "Deutsch" nelle terze classe delle scuole elementari e delle scuole medie e considerato che è necessario mettere a disposizione alle scuole i relativi fascicoli test, in quanto l'INVALSI non offre i fascicoli test per "Deutsch";

constatato che i test di competenze base nelle terze classi delle scuole elementari (VerA3) si svolgono in analogia a quelli organizzati ed eseguiti in Germania e che i test sono sviluppati e pilotati dall'"Institut zur Qualitätsentwicklung im Bildungswesen IQB Berlin";

constatato che per i motivi sopra riportati il contraente è l'"Institut zur Qualitätsentwicklung im Bildungswesen IQB Berlin", il quale ha offerto la prestazione al prezzo complessivo di **euro 4.029,00** per VERA-3 (1,00 euro per un fascicolo – complessivamente 4029 fascicoli), oltre all'importo di euro **1.300,00** per l'ottenimento dei diritti d'uso, per il totale di euro **5.329,00**, in aggiunta dell'importo IVA di euro 1.172,38, cosicché l'importo totale ammonta ad euro **6.501,38**;

constatato che il contratto verrà predisposto in conformità alla normativa vigente e tenuto presso l'ufficio competente;

constatato che la spesa complessiva di **euro 6.501,38** si riferisce all'anno finanziario **2020** (01.01.2020 – 31.07.2020)

decreta

1 in base alle motivazioni sopra riportate di incaricare "Institut zur Qualitätsentwicklung im Bildungswesen (IQB) Berlin" per la prestazione ai sensi dell'allegata offerta (bozza di contratto);

2. di impegnare la spesa complessiva di euro **6.501,38** sul capitolo **U04021.0180** del bilancio finanziario gestionale **2020** della Provincia autonoma di Bolzano, in base all'allegato SAP che fa parte integrante di questo decreto.

IL DIRETTORE D'UFFICIO

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J190022702

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)		
	CdR	Eser	Cod. fisc.	Part.IVA	Indirizzo/Sede			Inizio competenza	Fine competenza	CIG	CUP	
	FSt	Jahr	Steuer. Nr.	MwStr.Nr	Anschrift/Sitz			Anfang Kompetenz	Ende Kompetenz			
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note			
001	U04021.0180		375278	INSTITUT ZUR QUALITÄTSENTWICKLUNG IM BILDUNGSWESEN E. V.						6.501,38		
	16	2020		DE296396660	LUISENSTRASSE 56 - BERLIN			01.01.2020	31.07.2020			
	16.04/BD_EV_IQB_Vera 3				16.04/BD_EV_IQB_VERA 3				2020-IQB BERLIN			
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:								6.501,38				



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 6.501,38 - Kap./Cap. U04021.0180 / 2020

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

PARIGGER JOHANN

13/11/2019

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

15/11/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Johann Parigger

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stefano Natale

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

13/11/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma